



## NIEDERSCHRIFT

### **13. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Weiterstadt**

10. Legislaturperiode 2016/2021

<b>am</b>	1. Juni 2017
<b>im</b>	Rathaus, Riedbahnstraße 6, Sitzungsraum Verneuil sur Seine
<b>Beginn</b>	19:00 Uhr
<b>Ende</b>	20:20 Uhr

**Anwesende:**

**SPD-Fraktion**

Ackermann, Klaus  
Dittrich, Manfred  
Enzmann, Andreas  
Fischer, Wilhelm  
Girardi, Donato  
Gürkan, Benjamin  
Harnischfeger, Lukas  
Hofmann, Doris  
Hofmann, Heike  
Koch, Alexander Dr.  
Kurpiers, Christian  
Salzer, Risto Dr.  
Sausner, Barbara  
Schafhausen, Julius  
Stein, Reinhold

**CDU-Fraktion**

Brunner, Bernd  
Dürr, Ina  
Mager, Marcus  
Nungesser, Werner  
Sehlbach, Sebastian  
Snitil, Melinda  
Tillmann, Ursel

**ALW-Fraktion**

Amend, Heinz Günther  
Becker, Birgit  
Geertz, Matthias  
Möllmann, Martin  
Pohl, Barbara Dr.  
Wächter, Gunter

**FWW-Fraktion**

Heißberger, Michael  
Lorenz, Lydia  
Moczygemba, Eugen  
Weldert, Kurt

**Magistrat**

Berger, Manfred  
Fischer, Willi  
Hamm, Udo Dr.  
Hasenauer, Josef  
Mager, Philipp  
Merlau, Günter  
Möller, Ralf  
Pohl, Edgar  
Reitz-Gottschall, Angelika  
Spätling-Slomka, Dorothea  
Thalheimer, Werner

**Ausländerbeirat**

Tomasulo, Maria Donata

**Seniorenbeirat**

Müller, Wolfgang

**Beirat zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen**

Pohl, Bastian

**Schriftführung**

Zettel, Annette

**Presse**

Eisenmann, Sabine  
Iftode, Georgeta

**Entschuldigt fehlen:**

**SPD-Fraktion**

Keil, Kathrin  
Naas, Stefanie

**CDU-Fraktion**

Köhler, Lutz  
Meinhardt, Lisa

**ALW-Fraktion**

Petri, Heinz-Ludwig

**Magistrat**

Geter, Stephan

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass die Einladungen fristgerecht und ordnungsgemäß ergangen sind (§§ 56 und 58 HGO), die Sitzung öffentlich bekannt gemacht wurde (§ 58 HGO) und die Stadtverordnetenversammlung beschlussfähig ist.

Stadtverordnetenvorsteher Manfred Dittrich gratuliert im Namen der Stadtverordnetenversammlung Stadtrat Manfred Berger der im Mai 60 Jahre alt wurde.

Aufgrund des Mandatswechsels Ludwig/Salzer haben sich folgende Änderungen bei den Benennungen von Personen in den Ausschüssen ergeben. Herr Girardi wechselt in den Ausschuss für Soziales und Kultur und Herr Salzer wird für den Ausschuss für Umwelt und Energie benannt.

Einwendungen gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben. Folgende Tagesordnung wird festgestellt:

	<b>Drucksache</b>
1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 4. Mai 2017	
2. Bericht des Bürgermeisters	
3. Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Am Stein„ in Weiterstadt, Gemarkung Braunshardt; Aufstellungs- und Offenlagebeschluss	10/0248/1
3.1. Ergänzungsantrag der Fraktionen von SPD und FWW	10/0248/2
3.2. Ergänzung des Aufstellungs- und Offenlagebeschlusses sowie Aktenvermerk zu der Wiederkehrenden Straßenbeitragssatzung	10/0248/3
4. Entwicklung eines städtebaulichen Konzeptes für Apfelbaumgarten II; Ausschreibung eines Masterplans	10/0073/4
5. Beitragssatzsatzung 2016 für das Abrechnungsgebiet 2 „Ortslage Gräfenhausen“	10/0274/1
6. Statuserfassung zu den UN-Konventionen und Maßnahmenplan für die Gleichstellung für Menschen mit Behinderung	10/0091/3
7. Jahresabschluss zum 31. Dezember 2015 der Stadt Weiterstadt	10/0273/1
8. Bereitstellung eines Kassen-/Geldautomaten der Frankfurter Volksbank im Stadtteil Braunshardt; Stellungnahme der Frankfurter Volksbank	10/0247/2
9. "Charta der Vielfalt"; Antrag der SPD-Fraktion	10/0287
10. Weitere Verbesserung der Kinderbetreuung in Weiterstadt und Beschleunigung bereits beschlossener Projekte; gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FWW	10/0288
11. Konkrete Maßnahmen für die Verbesserung der Betreuungssituation in Weiterstadt; Antrag der CDU-Fraktion	10/0289
12. Mitteilungen	

### **Tagesordnungspunkt 1**

#### **Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 4. Mai 2017**

Einwendungen gegen die Niederschrift über die Sitzung vom 4. Mai 2017 werden nicht erhoben. Sie ist somit rechtskräftig.

## **Tagesordnungspunkt 2 Bericht des Bürgermeisters**

Bürgermeister Ralf Möller berichtet über

- Die Submission für die Erneuerung der Decke im Hallenbad fand in dieser Woche statt. Mit der Vergabe an ein Unternehmen aus der Region liegen wir im Zeitplan der Baumaßnahme.
- Der Landkreis hat mitgeteilt, dass aufgrund des gesunkenen Bedarfs an Flüchtlingsunterkünften, er den Mietvertrag mit dem Investor für Flüchtlingsunterkünfte im Klein-Gerauer Weg nicht umsetzen will. Der Magistrat hat in seiner Sitzung am 30. Mai 2017 bereits einen Beschluss hierzu gefasst, der der Stadtverordnetenversammlung zur weiteren Beratung vorgelegt wird.

## **Tagesordnungspunkt 3 Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Am Stein,, in Weiterstadt, Gemarkung Braunshardt; Aufstellungs- und Offenlagebeschluss Drucksache: 10/0248/1**

### **Tagesordnungspunkt 3.1 Ergänzungsantrag der Fraktionen von SPD und FWW Drucksache: 10/0248/2**

### **Tagesordnungspunkt 3.2 Ergänzung des Aufstellungs- und Offenlagebeschlusses sowie Aktenvermerk zu der Wiederkehrenden Straßenbeitragssatzung Drucksache: 10/0248/3**

Die Drucksachen wurden am 18. Mai 2017 im Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr beraten.

Stadtverordnetenvorsteher Manfred Dittrich schlägt vor, den Betreff der Drucksache 10/0248/3 wie folgt zu ändern: Ergänzung des Aufstellungs- und Offenlagebeschlusses **sowie Aktenvermerk zu der Wiederkehrenden Straßenbeitragssatzung**. Somit kann bei zukünftigen Recherchen der Aktenvermerk gefunden werden.

Dem Vorschlag wird einstimmig zugestimmt.

Eine Stellungnahme wird von dem Vorsitzenden des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr, Reinhold Stein, abgegeben.

Herr Dittrich stellt fest, dass die Anlage 1 zur Drucksache 10/0248/3 bereits in die Ausschussempfehlung in Ziffer 4 eingearbeitet ist. Somit kann eine Abstimmung unter der Drucksache 10/0248/3 entfallen. Dagegen erhebt sich kein Widerspruch.

## **Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr folgenden Beschluss:**

### **Zur Drucksache 10/0248/1:**

1. Der Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Am Stein“ in Weiterstadt Gemarkung Braunshardt zum Zwecke der Schaffung einer Bebauungsmöglichkeit für Wohnbebauung wird nach § 2 (1) BauGB zugestimmt.
2. Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Am Stein“ umfaßt das Grundstück der Gemarkung Braunshardt Flur 4, Nr. 160, 161/51, 161/52 und 163/25 mit einer Größe von 3.575 qm (Am Stein 4 - 6).
3. Das Verfahren ist nach den Regeln des § 13 a BauGB (Bebauungspläne der Innenentwicklung) durchzuführen.
4. Der Entwurf zum Bebauungsplan „Am Stein“ vom 06.03.2017 einschließlich textlicher Festsetzungen und Begründung (Anlage 1 der Vorlage 10/02483/1) wird in Ergänzung durch die Planung vom 28. April 2017 (Anlage 1 der DS 10/02483/3) als Auslegungsentwurf anerkannt und ist nach § 3 Abs. 2 BauGB für die Dauer eines Monats öffentlich auszulegen.
5. Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabengebiet durch die Planung berührt werden kann, sind gemäß § 4 (2) BauGB gleichzeitig mit der Offenlage, mit Monatsfristsetzung, am Verfahren zu beteiligen.
6. Der Magistrat wird beauftragt, den Aufstellungs- und Offenlagebeschluss ortsüblich bekannt zu machen, sowie weitere Verfahrensschritte gem. BauGB vorzubereiten.
7. Die Kosten des Verfahrens und der Planung trägt der Antragsteller auf der Grundlage des zu vereinbarenden städtebaulichen Vertrages.

### **Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

### **Zur Drucksache 10/0248/3:**

Die Anlage 2 - Aktenvermerk zu der Wiederkehrenden Straßenbeitragssatzung des Fachdienstes Bau- und Liegenschaftsverwaltung wird zur Kenntnis genommen.

### **Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

## **Tagesordnungspunkt 4**

### **Entwicklung eines städtebaulichen Konzeptes für Apfelbaumgarten II; Ausschreibung eines Masterplans**

#### **Drucksache: 10/0073/4**

Die Drucksache wurde am 18. Mai 2017 im Ausschuss für Umwelt und Energie und im Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr beraten.

Stellungnahmen werden von allen Fraktionen sowie Bürgermeister Ralf Möller abgegeben.

Die ALW-Fraktion beantragt, die Drucksache an die beiden Ausschüsse zurück zu überweisen.

Stadtverordnetenvorsteher Manfred Dittrich lässt über die Rücküberweisung abstimmen.

**Abstimmungsergebnis:**

12 Ja-Stimmen (7 CDU, 5 ALW)  
20 Nein-Stimmen (1 ALW, 4 FWW, 15 SPD)

Der Antrag ist somit abgelehnt.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Ausschusses für Umwelt und Energie und des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr folgenden Beschluss:**

1. Der in Anlage 1 der Vorlage aufgeführten „Anforderungen an die Erstellung eines Masterplanes für die Entwicklungsfläche Apfelbaumgarten II“ wird unter Berücksichtigung der Anregungen und Ergänzungen zugestimmt (siehe Anlage zur Niederschrift über die Ausschusssitzung).
2. Die Beschlüsse der Stadtverordnetenversammlung vom 15. Dezember 2016 zu Drucksache 10/0073/2 bleiben im Weiteren bestehen.

**Abstimmungsergebnis:**

19 Ja-Stimmen (4 FWW, 15 SPD)  
13 Nein-Stimmen (7 CDU, 6 ALW)

**Tagesordnungspunkt 5**

**Beitragssatzung 2016 für das Abrechnungsgebiet 2 „Ortslage Gräfenhausen“**

**Drucksache: 10/0274/1**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Es wird beantragt, die Drucksache an den Haupt- und Finanzausschuss zu überweisen.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Drucksache wird zur weiteren Beratung an den Ausschuss überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

**Tagesordnungspunkt 6**  
**Statuserfassung zu den UN-Konventionen und Maßnahmenplan für die Gleichstellung für Menschen mit Behinderung**  
**Drucksache: 10/0091/3**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die FWW-Fraktion schlägt vor, die Drucksache an den Ausschuss für Soziales und Kultur zu überweisen und bittet bis zur Ausschussberatung eine Finanzierungsübersicht der einzelnen Maßnahmen gemäß Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 13. Oktober 2016 vorzulegen.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Drucksache wird zur weiteren Beratung an den Ausschuss überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**Tagesordnungspunkt 7**  
**Jahresabschluss zum 31. Dezember 2015 der Stadt Weiterstadt**  
**Drucksache: 10/0273/1**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung nimmt die wesentlichen Ergebnisse des zum 31. Dezember 2015 aufgestellten Jahresabschlusses der Stadt Weiterstadt zur Kenntnis.

**Tagesordnungspunkt 8**  
**Bereitstellung eines Kassen-/Geldautomaten der Frankfurter Volksbank im Stadtteil Braunshardt;**  
**Stellungnahme der Frankfurter Volksbank**  
**Drucksache: 10/0247/2**

Stellungnahme wird von der SPD-Fraktion sowie Bürgermeister Ralf Möller abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung nimmt den Inhalt des Schreibens der Frankfurter Volksbank zur Bereitstellung eines Kassen-/ Geldautomaten im Stadtteil Braunshardt zur Kenntnis.

**Tagesordnungspunkt 9**  
**"Charta der Vielfalt"; Antrag der SPD-Fraktion**  
**Drucksache: 10/0287**

Stellungnahmen werden von den Fraktionen von SPD, ALW und CDU sowie Bürgermeister Ralf Möller abgegeben.

Die CDU-Fraktion bittet den Magistrat, eine Dokumentation über die umgesetzten Maßnahmen vorzulegen.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Stadt Weiterstadt unterzeichnet die „Charta der Vielfalt“ und beteiligt sich an diesem Projekt.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

Eine Person der ALW-Fraktion ist bei der Abstimmung im Sitzungsraum nicht anwesend.

Stadtverordnetenvorsteher Manfred Dittrich ruft die Tagesordnungspunkte 10 und 11 gemeinsam auf.

**Tagesordnungspunkt 10**  
**Weitere Verbesserung der Kinderbetreuung in Weiterstadt und Beschleunigung bereits beschlossener Projekte; gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FWW**  
**Drucksache: 10/0288**

**Tagesordnungspunkt 11**  
**Konkrete Maßnahmen für die Verbesserung der Betreuungssituation in Weiterstadt; Antrag der CDU-Fraktion**  
**Drucksache: 10/0289**

Stellungnahmen werden von allen Fraktionen sowie Bürgermeister Ralf Möller abgegeben.

Es wird beantragt, die beiden Anträge im Haupt- und Finanzausschuss und Ausschuss für Soziales und Kultur zu beraten.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die beiden Anträge werden an die beiden Ausschüsse überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**Tagesordnungspunkt 12**  
**Mitteilungen**

Stadtverordnetenvorsteher Manfred Dittrich gibt folgende Mitteilungen bekannt:

- 4. Juni 2017 Serenade im Schlosspark vom TSV Braunshardt, Abteilung Musik
- 21. Juni 2017 Bürgerversammlung im Stadtteil Riedbahn

Manfred Dittrich  
Stadtverordnetenvorsteher

Annette Zettel  
Schriftführung